



C|L|G

Hukuk, Danışmanlık & Tercüme Bürosu
Law Firm, Consultancy & Translation

Av. Sevil Eskicioğlu (Rain)

+90 (507) 559 53 66

HAKKIMIZDA...

- ❑ CLG Hukuk ve Danismanlık Şirketi olarak **Tercüme Hizmeti ve Uluslararası Hukuk Uzmanlığını** buluşturuyoruz.
- ❑ **Avukatların, hukukçuların ve akademisyenlerin** farklı dillerdeki tercüme ihtiyaçlarına en güvenilir şekilde yanıt vermekteyiz.
- ❑ Ayrı bir **terminoloji** bilgisi gerektiren ve özel bir tercüme alanı olan bu isin ayrı bir hassasiyet gerektirdiğini bilincindeyiz.
- ❑ Hedeflerimizin biri, her hukukçunun bilgi ve tecrübesi ile kendini göstereceği işler mevcutken; **proof-reading** ile zaman kaybetmesinin önüne geçmektedir.

AVUKAT (RECHTSANWÄLTIN) SEVİL ESKİCİOĞLU

- ❑ **Yeminli tercüman ve Uluslararası Avukat** Sevil Eskicioglu 2008 senesinde Almanya Konstanz Üniversitesinden mezun olduktan sonra 2008 yılında Münih Barosuna Avukat olarak kayıt oldu. İzmir Dokuz Eylül Üniversitesinde Denklik derslerini tamamladı.
- ❑ Sırasıyla Albayrak&Arslan, Köksal Avukatlık Ortaklığı ve Elmadağ Hukuk bürosunda Avukat olarak görev aldı. **Almanca ana dili** olan Sevil Eskicioglu 2011 yılından bugüne kadar yeminli tercüman olarak da çalışmalarını bir yandan sürdürdü
- ❑ 2016 yılında Sevil Eskicioglu CLG Hukuk ve Danismanlik Bürosunu kurdu ve **sınırlar ötesi hukuki** çözümleri bulmanın yansira **tercüme** sorunlarına da çözüm bulmayı amaçlıyor. Kendisi hem CLG Hukuk ve Danismanlik bünyesinde hem yönetici olarak çalışmakta hem de projelerde yeminli tercüman olarak yer almaktadır.

Neden Biz?



GÜVEN SUNUYORUZ

Bizim yapmış olduğumuz tercümelerde yanlış terminoloji endişesi yaşamazsınız. Böylelikle tercümenin doğruluğu konusunda güven kaygısı yaşamadan işlerinize odaklanmaya devam edebilirsiniz.



ZAMAN KAZANDIRIYORUZ

Günümüzde her hukukçunun, kendisine sunulan tercümei kontrol etmesi adeta işinin bir parçası haline geldi. Zira terminoloji bakımından farklı kullanımlar nedeniyle, mutlaka proof- reading yapma ihtiyacı duyulmaktadır.

HİZMETLERİMİZ

- ☐ STANDART TERCÜME
- ☐ HUKUK TERCÜME
- ☐ SÖZLÜ TERCÜME HİZMETİ
- ☐ SIMULTANE TERCÜME HİZMETİ
- ☐ FUAR TERCÜMANLIK HİZMETİ

***) Noter tasdikli ve Apostil Hizmeti talebinize göre ayrıca sunulmaktadır.**

HİZMET VERDİĞİMİZ DİLLER

- ☐ ALMANCA
- ☐ INGİLİZCE
- ☐ ARAPÇA
- ☐ RUSÇA
- ☐ YUNANCA